

## ДОГОВОР ЗАКУПКИ № 03/50

### НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГИ ПО ТЕМЕ «ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЕКТА ПЕРЕТРАССИРОВКИ ТРУБОПРОВОДОВ 2ГЦН-1÷6 С РАЗРАБОТКОЙ РАБОЧИХ ЧЕРТЕЖЕЙ НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ ТРУБНЫХ БЛОКОВ» ДЛЯ НУЖД ЗАО «ААЭК»

Код закупочной процедуры: «НАЕК-МА-TsDzB-18/20»

г. Мецамор

«08 июля 2020г.

Закрытое акционерное общество «Айкакан Атомайин Электракаян» (ЗАО «ААЭК»), в лице генерального директора Варданиян Мовсеса Гарниковича, действующего на основании устава организации, далее - "Заказчик", с одной стороны, и

ŠKODA JS a.s., в лице коммерческого директора Милоша Мостецки, действующего на основании устава и Директивы - Разрешение на деятельность в соответствии с правилами утверждения и подписи компании, (далее — «Исполнитель»), с другой стороны, заключили настоящий Договор о следующем.

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает обязательство по предоставлению услуги «Выполнение проекта перетрассировки трубопроводов 2ГЦН-1÷6 с разработкой рабочих чертежей на изготовление трубных блоков» (далее — услуга), согласно требованиям Технической характеристики-графика закупки, установленной Приложением № 1, составляющим неотъемлемую часть настоящего договора (далее — договор).

1.2. Услуга предоставляется в соответствии с установленной Приложением № 1 к договору Технической характеристикой-графиком закупки и в установленные сроки.

## 2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Заказчик имеет право:

2.1.1. В любое время проверять ход и качество предоставляемой Исполнителем услуги, без вмешательства в деятельность Исполнителя.

2.1.2. Если предоставлена услуга, не соответствующая Технической характеристике-графику закупки, указанной в Приложении № 1 к договору:

а) Не принять услугу, с установлением сторонами разумного срока безвозмездной замены услуги ненадлежащего качества на услугу соответствующего договору качества, и требовать от Исполнителя уплаты штрафа, предусмотренного пунктом 5.2 договора, а также пени, предусмотренной пунктом 5.3 договора.

2.1.3. В одностороннем порядке расторгнуть договор, если Исполнитель существенным образом нарушил договор. Нарушение договора Исполнителем считается существенным, если:

а) предоставленная услуга не соответствует требованиям, установленным Приложением № 1 к договору, и не может быть заменена на услугу соответствующую требованиям согласно Договору №03/50

Приложению № 1 в установленный сторонами срок;

б) нарушен срок предоставления услуги более чем на 30 календарных дней.

## **2.2. Заказчик обязан:**

2.2.1. Рассмотреть и принять результат услуги, предоставленной в соответствии с Технической характеристикой-графиком закупки, а в случаях выявления недостатков в результате предоставленной услуги — незамедлительно в письменной форме уведомить об этом Исполнителя.

2.2.2. В случае приема результата услуги, уплатить Исполнителю суммы, подлежащие уплате последнему, а в случае нарушения срока — также предусмотренную пунктом 5.5 договора пению.

## **2.3. Исполнитель имеет право:**

2.3.1. Требовать от Заказчика подлежащие уплате ему суммы, а в случае нарушения Заказчиком срока, указанного в пункте 4.2 договора — также предусмотренную пунктом 5.5 договора пению.

## **2.4. Исполнитель обязан:**

2.4.1. Обеспечить предоставление услуги по условиям, установленным Приложением № 1 к договору, руководствуясь действующим законодательством.

2.4.2. В предусмотренных договором случаях уплачивать предусмотренные пунктами 5.2 и 5.3 договора пению и штраф.

2.4.3. В течение срока действия обеспечений квалификации и договора в случае начала процесса ликвидации или банкротства заранее в письменной форме уведомлять об этом Заказчика.

2.4.4. Соблюдать все действующие требования внутривансионного и пропускного режима ЗАО «ААЭЖ».

## **3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ УСЛУГИ**

3.1. Предоставленная услуга принимается подписанием Протокола сдачи-приемки между Заказчиком и Исполнителем. Факт сдачи услуги Заказчику фиксируется утвержденным в двустороннем порядке документом между Заказчиком и Исполнителем, с указанием даты составления документа.

Включительно до дня, предусмотренного для предоставления услуги по договору, Исполнитель предоставляет Заказчику подписанный им документ, фиксирующий факт сдачи услуги Заказчику (Приложение № 3.1), а также протокол сдачи-приемки (Приложение № 3).

3.2. Если предоставленная услуга соответствует условиям договора, Заказчик в течение 7 рабочих дней с рабочего дня, следующего за днем получения документов, указанных в пункте 3.1 договора, подписывает и посредством отправки на электронный адрес, указанный в разделе 8, предоставляет Исполнителю подписанный им протокол сдачи-приемки, а также положительное заключение, послужившее основанием для его подписания.

3.3. Если предоставленная услуга или ее часть не соответствует условиям договора, то Заказчик не подписывает протокол сдачи-приемки и в указанный в пункте 3.2 договора срок,

возвращает Исполнителю протокол сдачи-приемки, а также отрицательное заключение, послужившее основанием для его неподписания. В случае применения настоящего пункта Заказчик предпринимает меры, предусмотренные договором для подобной ситуации и в отношении Исполнителя применяет меры ответственности, предусмотренные договором.

3.4. Если в срок, установленный пунктом 3.2 договора, Заказчик не принимает предоставленной услуги или не отказывается принимать ее, то предоставленная услуга считается принятой, и на следующий рабочий день после установленного пунктом 3.2 договора окончательного срока Заказчик посредством системы электронных закупок предоставляет Исполнителю подписанный им протокол сдачи-приемки.

#### 4. ЦЕНА ДОГОВОРА

4.1. Цена подлежащей предоставлению Исполнителем услуги по настоящему договору составляет **67550 (шестьдесят семь тысяч пятьсот пятьдесят) Евро, без НДС.**

Цена включает все осуществляемые Исполнителем расходы, в том числе налоги и пошлины на территории Чешской Республики.

Цена предоставления услуги стабильна, и Исполнитель не вправе требовать увеличения, а Заказчик — снижения этой цены.

4.2. Заказчик платит за предоставленную ему услугу в Евро, в безналичной форме, путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя. Перечисление денежных средств производится на основании протокола сдачи-приемки в размерах предусмотренных графиком оплаты договора (Приложение № 2) в течение до 30 календарных дней со дня подписания Заказчиком протокола сдачи-приемки услуг (включая случаи досрочного оказания услуг).

#### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Исполнитель несет ответственность за соблюдение требований договора к предоставлению услуги.

5.2. В каждом случае предоставления услуги, не соответствующей указанной в Приложении № 1 к договору технической характеристике, с Исполнителя взимается штраф в размере 0,5 (ноль целых пять десятых) процента от суммы, предусмотренной в пункте 4.1 договора. При этом штраф рассчитывается также в случае предоставления услуги в срок, установленный настоящим договором, но в случае их неприятия заказчиком.

5.3. В случае нарушения предусмотренного договором срока предоставления услуги с Исполнителя за каждый просроченный рабочий день взимается пеня в размере 0,05 (ноль целых пять сотых) процента от цены подлежащей предоставлению, но непредоставленной услуги.

5.4. Общая сумма договорных санкций согласно п. 5.2 и 5.3 договора не превысит 10% цены договора.

5.5. За нарушение Заказчиком предусмотренного пунктом 4.2 договора срока, в отношении Заказчика за каждый просроченный рабочий день исчисляется пеня в размере 0,05 (ноль целых пять сотых) процента от подлежащей уплате, но не уплаченной суммы, которая не может превысит 10% цены договора.

5.6. Уплата пеней и (или) штрафов не освобождает стороны от полного исполнения своих договорных обязательств.

## 6. ДЕЙСТВИЕ НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ (ФОРС-МАЖОР)

Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему Договору и соглашениям, заключенным на основании настоящего Договора, если это явилось следствием действия непреодолимой силы, которая возникла после заключения настоящего Договора, и которую стороны не могли предусмотреть или предотвратить. Такими ситуациями являются землетрясение, наводнение, пожар, война, объявление военного и чрезвычайного положения, политические волнения, забастовки, прекращение работ средств коммуникации, акты государственных органов и т. д., которые делают невозможным исполнение обязательств по настоящему Договору. Если действие чрезвычайной силы длится более 3 (трех) месяцев, то каждая из сторон имеет право расторгнуть договор, предварительно уведомив об этом другую сторону. Стороны настоящим определяют, что любые будущие действия/мероприятия/государственные указы и т.п. в связи с текущей проблемой распространения корона вируса COVID-19 будут безоговорочно считаться форс-мажорными обстоятельствами даже после подписания настоящего договора и что предсказуемость таких действий по отношению к сторонам и их ответственности за полное или частичное неисполнение предмета договора не будет в таком случае применяться.

## 7. ИНЫЕ УСЛОВИЯ

7.1. Договор вступает в силу с момента его подписания сторонами и действует до выполнения в полном объеме принятых сторонами по Договору обязательств.

7.2. Возникающее из договора платежное обязательство стороны не может прекратиться зачетом встречного обязательства, возникающего из другого договора, без письменного и утвержденного печатью соглашения сторон. Право требования, вытекающее из договора, не может быть передано другому лицу без письменного согласия стороны должника.

7.3. В том случае, когда в установленном законом порядке в результате контроля либо надзора или рассмотрения жалоб в отношении выполнения требований закона констатируется, что в процессе закупки Исполнитель до заключения договора представил поддельные документы (сведения и данные), или решение о признании последнего отобраным участником не соответствует законодательству Республики Армения, то после выявления данных оснований Заказчик имеет право расторгнуть договор в одностороннем порядке, если выявленные нарушения, в случае если бы о них стало известно до заключения договора, послужили бы основанием для незаключения договора согласно законодательству Республики Армения о закупках. При этом Заказчик не несет риска убытков или упущенной выгоды, возникающих для Исполнителя в результате одностороннего расторжения договора, а последний обязан в порядке, установленном законодательством Республики Армения, возместить понесенные по его вине прямые убытки Заказчика в том объеме, по части которого был расторгнут договор.

7.4. В вопросах, не урегулированных настоящим договором, стороны руководствуются швейцарским правом и международными правилами Incoterms2010. Все споры, возникшие в связи с настоящим договором, включая какие-либо вопросы, касающиеся его существования, действия или прекращения, будут окончательно решены арбитражным судом в Цюрихе, Швейцария, в

соответствии с арбитражными правилами Международной торговой палаты тремя арбитрами, назначенными в соответствии с указанными правилами. Язык, который будет применяться в арбитражном суде: русский. Материальное применимое право: швейцарское.

7.5. Изменения и дополнения могут быть внесены в договор исключительно с взаимного согласия сторон – посредством заключения соглашения, которое будет являться неотъемлемой частью договора.

Запрещается внесение в договор таких изменений, которые приводят к искусственному изменению объемов закупаемой услуги или цены единицы приобретаемой услуги или цены договора.

Каждый случай изменения договора под воздействием не зависящих от сторон договора факторов устанавливает Правительство Республики Армения.

7.6. При наличии предложения от Исполнителя, срок предоставления услуги может быть продлен до истечения данного срока по договору, при условии, что у Заказчика не отпало требование в пользовании услугой, а предложение Исполнителя было представлено не позднее пяти календарных дней до истечения срока, изначально установленного договором для предоставления услуг. При этом в установленном настоящим пунктом случае срок предоставления услуги может быть продлен один раз на срок до 30 календарных дней, но не более чем на срок, установленный договором.

7.7. В условиях надлежащего исполнения договора, понесенные убытки сторон (Исполнителя или Заказчика) — это убытки, понесенные данной стороной, за исключением упущенной выгоды.

Обязательства сторон договора по отношению к третьим лицам, включая иные сделки, заключенные Исполнителем в рамках исполнения договора, и вытекающие из них обязательства, находятся вне поля урегулирования договора и не могут влиять на принятие результата исполнения договора. Отношения, связанные с выполнением данных сделок и вытекающих из них обязательств, регулируются нормами, регулирующими отношения, связанные с данными сделками, и за них ответственен Исполнитель.

7.8. Договор не может быть изменен вследствие частичного неисполнения обязательств сторонами или полностью расторгнут по взаимному согласию сторон, за исключением в следствии действия неопределенной силы, а также случаев уменьшения финансовых ассигнований, необходимых для предоставления услуги в порядке, установленном законодательством Республики Армения. При этом взаимное согласие сторон договора по частичному неисполнению обязательств или полному расторжению договора должно быть достигнуто до уменьшения финансовых ассигнований, необходимых для предоставления услуги в порядке, установленном законодательством Республики Армения.

7.9. Уведомление относительно полного или частичного одностороннего расторжения договора на основании неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств, принятых на себя Исполнителем, Заказчик публикует в разделе "Уведомления об одностороннем расторжении договоров" на интернет сайте, действующем по адресу [www.procurement.am](http://www.procurement.am), с указанием даты опубликования. Исполнитель считается надлежащим образом уведомленным относительно одностороннего расторжения договора со следующего за опубликованием уведомления дня, установленного настоящим пунктом. В день публикации в бюллетене уведомления о полном или частичном одностороннем расторжении договора Заказчик высылает его также на электронную почту Исполнителя.



Приложение № 1

к Договору № 03/50  
заключенному «\_\_\_» «июля» 2020г.  
под кодом «НАЕК-МА-TsDzB-18/20»

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА-ГРАФИК ЗАКУПКИ

Услуги по теме «Выполнение проекта перетрассировки трубопроводов 2ГЦН-1 ÷ 6 с разработкой рабочих чертежей на изготовление трубных блоков»		Евро					
номер предусмотренного приглашением лота	промежуточный код, предусмотренный планом закупок по классификации ЕЭК (CPV)	техническая характеристика	единица измерения	общая цена / Евро	общий объем	предоставления	
						адрес	срок
1	71321180	<p>Новая трассировка должна обеспечивать удобное обслуживание ГЦН во время эксплуатации и при ремонте.</p> <p>Проект так же должен включать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• гидравлический расчет;</li> <li>• расчет на прочность;</li> <li>• сейсмический расчет;</li> <li>• трубы не должны соприкасаться друг другу, должны обеспечить температурное перемещение при разогреве и/или расхолаживании.</li> </ul> <p>Характеристики труб:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ф32*3мм;</li> <li>• ф25*2.5мм;</li> <li>• ф18*2.5мм;</li> <li>• материал труб ст.08Х18Н10Т;</li> <li>• трубы блочные;</li> <li>• соединение фланцевое;</li> <li>• рабочее давление 140кгс/см<sup>2</sup>, давление</li> </ul>	комплект	67550	1	РА, Армавирский марз, г. Мецамор, ЗАО «ААЭК»	Со дня подписания договора до 30.12.2020

	<p>гидроиспытаний 175кгс/см<sup>2</sup>, рабочая температура 300°С, температура гидроиспытаний ≥10°С, Вышеупомянутая услуга должна выполняться согласно прилагаемому техническому требованию, утвержденному главным инженером ЗАО «ААЭК» от 12.02.2020г.</p>					
--	--	--	--	--	--	--

**ЗАКАЗЧИК**  
ЗАО «ААЭК»

**Генеральный директор**



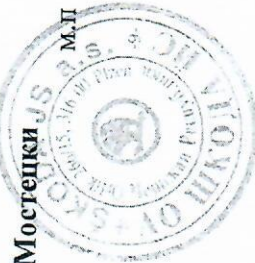
.....  
**Варданын Мовсес**

М.П.

**ИСПОЛНИТЕЛЬ**  
ŠKODA JS a.s.

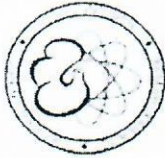
**Коммерческий директор**

.....  
*(Handwritten signature)*



.....  
**Милош Мостеcki**

М.П.



ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО  
"АЙКАКАН АТОМАЙИН ЭЛЕКТРАКАЯН"  
(«АРМЯНСКАЯ АТОМНАЯ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ»)

Приложение № 1.1  
к Договору № 03/50  
заключенному «\_\_\_» «июля» 2020г.  
под кодом «НАЕК-МА-TsDzB-18/20»

УТВЕРЖДАЮ

Главный инженер ЗАО «ААЭК»

  
Григорян А.Р.

" 12 " 02 2020 г.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ ПЕРЕТРАССИРОВКИ ТРУБОПРОВОДОВ ОБВЯЗКИ  
НАСОСНЫХ АГРЕГАТОВ 2ГЦН-1÷6 ЭНЕРГОБЛОКА №2 ААЭС

СОГЛАСОВАНО:

ЗГим ЗАО «ААЭК»

  
Чалоян Л.Г.

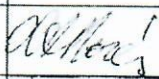
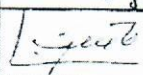
" 12 " 02 2020 г.

НРЦ ЗАО «ААЭК»

  
Арсенян А.С.

" 11 " 02 2020 г.

МЕЦАМОР

	Должность	Фамилия И. О.	Подпись	Дата	
Проверил	НОИТП	Погосян Х.А.		11.02.20	
Составил	ВИ ОИТП	Григорян В.М.		10.02.2020	

Приложение № 2  
к Договору № 03/50  
заключенному «...» «июля» 2020г.  
под кодом «НАЕК-МА-TsDzB-18/20»

ГРАФИК ОПЛАТЫ

		Евро														
		Услуги														
номер предусмотренного приглашением лота	промежуточный код, предусмотренный планом закупки по классификации ЕЗК (CPV)	наименование	Оплату услуги предусматривается произвести в 2020г. по месяцам, в том числе													
			январь	февраль	март	апрель	май	июнь	июль	август	сентябрь	октябрь	ноябрь	декабрь	Всего	
1	98111140	Выполнение проекта перетрассировки трубопроводов 2ГЦН-1÷6 с разработкой рабочих чертежей на изготовление трубных блоков													67550	67,550.0

\* Оплата будет произведена на основании протокола приема-сдачи фактически оказанных услуг в течении 30 календарных дней со дня подписания протокола сдачи-приема заказчиком (включая случаи досрочного оказания услуг).

**ЗАКАЗЧИК**  
**ЗАО «ААЭК»**

Генеральный директор



Варданян Мовсес

**ИСПОЛНИТЕЛЬ**  
**SKODA JS a.s.**

Коммерческий директор



Милош Мостецки

М.П.

Договор №03/50

Сторона договора	Заказчик
_____	_____
_____	_____
место нахождения _____	место нахождения _____
Р/С _____	Р/С _____
УНН _____	УНН _____

**ПРОТОКОЛ №**

**СДАЧИ-ПРИЕМКИ РЕЗУЛЬТАТОВ  
ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ЕГО ЧАСТИ**

" " " 20. г.

Наименование договора (далее — Договор) \_\_\_\_\_

Дата заключения Договора " " " 20. г.

Номер Договора \_\_\_\_\_

Заказчик и сторона Договора, принимая за основание относящийся к исполнению договора счет-фактуру N \_\_\_\_, выписанный " " " 20. г., составили настоящий протокол о следующем:

В рамках Договора сторона Договора предоставила следующие услуги:

Предоставленные услуги								
№	наименование	краткое изложение технической характеристики	количественный показатель		срок исполнения		сумма, подлежащая уплате (тыс. Евроа)	срок оплаты (по графику оплаты)
			по графику закупки, утвержденному Договором	фактический	по графику закупки, утвержденному Договором	фактический		

Счет-фактура и положительное заключение, послужившие основанием для подтверждения в двустороннем порядке настоящего Протокола, являются составляющей частью настоящего Протокола и прилагаются.

Услугу сдал

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

М. П.

Услугу принял

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

фамилия, имя

М. П.